



Date: 14.3.2016
Project Number: Pov 103
Doc. Number: 491

PACKING LIST

No Nail box	Product name	Product quantity (pc)	PK-01	MK-05	Expl. material (kg)	Net (kg)	Gross (kg)	HCC	UN №
1	PPL	600		3	2,160	16,86	31,50	1.4S	0323
2	PPL	480		3	1,728	13,488	28,00	1.4S	0323
3	PP-3	200	30	2	0,052	1,2	13,50	1.4S	0323
TOTAL:			30	8	3,940	31,548	73,00		

Total net weight (kg) 31,548

Total gross weight (kg) 73,00

PACKING DIMENSIONS (mm) AND WEIGHTS:

No Nail box: 700 x 365 x 270
PK-01 (hermetically sealed box): Ø61 x 50
MK-05 (hermetically sealed box): 306 x 156 x 192

PREPARED BY:

Ivan Ščekić

APPROVED BY:

Milan Vujić



SHIPPER'S DECLARATION FOR DANGEROUS GOODS

SHIPPER TARA-AEROSPACE AND DEFENCE PRODUCTS A.D. UL. V. SCEPANOVICA BB. 84 205 MOJKOVAC MONTENEGRO				Air Waybill No. 463-0417- Page 1 of 1 Pages Shippers Reference Number: (optional)		
CONSIGNEE MINISTRY OF DEFENCE OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF AFGHANISTAN KABUL, AFGHANISTAN				SILK WAY AIRLINES		
Two completed and signed copies of this Declaration must be handed to the operator.				WARNING Failure to comply in all respects with the applicable Dangerous Goods Regulations may be in breach of the applicable law, subject to legal penalties.		
TRANSPORT DETAILS This shipment is within the limitations prescribed for: (delete non-applicable)		Airport of Departure: PODGOROCA				
PASSENGER AND CARGO AIRCRAFT	CARGO AIRCRAFT ONLY					
Airport of Destination: KABUL				Shipment type: (delete non-applicable) NON-RADIOACTIVE RADIOACTIVE		
NATURE AND QUANTITY OF DANGEROUS GOODS						
Dangerous Goods Identification						
UN or ID No	Proper Shipping Name	Class or Division (Subsidiary Risk)	Pack- ing Group	Quantity and Type of Packaging	Packing Inst.	Authorization
UN 0323	CARTRIDGES, POWER DEVICE	1.4S		1 plywood boxe x 16.86kg NEQ 2.16 kg/box 1 plywood boxe x 13.49kg NEQ 1.728 kg/box 1 plywood boxe x 1.20kg NEQ 0.052 kg/box TTL NEQ 3.94 KG	134	
Additional Handling Information: 24-hours Emergency Contact Phone Number: +382 Mr						
I hereby declare that the contents of this consignment are fully and accurately described above by the proper shipping name, and are classified, packaged, marked and labeled/placarded, and are in all respects in proper condition for transport according to applicable International and national governmental regulations. I declare that all of the applicable air transport requirements have been met.				Name/Title of Signatory – Export Expert Place and Date: Mojkovac, 14.12.2016 Signature _____ (see warning above)		



END USER CERTIFICATE

The Ministry of Defense of the Islamic Republic of Afghanistan has purchased the following items from Chemring Military Products, 10625 Puckett Road, Perry, FL 32348-8505 under U.S. Army Contracting Command-Rock Island contract # W52P1J-12-D-0084/0005 and Foreign Military Sales Case # AF-B-UBU. The items will be supplied by Tara Aerospace & Defence Products AD, Vojislava Scepanovica BB 84205 Mojkovac, Montenegro. These items shall be used in the interests of the Ministry of Defense of the Islamic Republic of Afghanistan.

The Ministry of Defense of the Islamic Republic of Afghanistan guarantees that these items will be used exclusively by the Afghan National Army and will not be sold, diverted or transferred to any third party without the written consent of Montenegro.

DESCRIPTION/QUANTITY:

PP3 Pyrocartridge

200 ea

The signature of the authorized senior Ministry of Defense official shown below serves to prove the authenticity of the End User Certificate.

End User Certificate is issued in the City of Kabul, Islamic Republic of Afghanistan on the 29 day of DEC 2014.

On behalf of the Ministry of Defense
Islamic Republic of Afghanistan

LTG MOHIBULLAH (MOHIB)
Assistant Minister for Acquisition, Technology, and Logistics
Ministry of Defense

تصدیق نامه استفاده کننده نهایی

وزارت دفاع ملی دولت جمهوری اسلامی افغانستان اجناس ذیل را از شرکت Chemring Military Products, 10625 Puckett Road, Perry, FL 32348-8505 تحت قوماندانی قراردادی اردوی ایالات متحده، قرارداد راک آیلند شماره W52P1J-12-D-0084/0005 و دوسیه فروشات نظامی خارجی شماره AF-B-UDU، خریداری نموده است. اجناس مذکور توسط شرکت بارچالانی Tara Aerospace & Defence Products AD, Vojislava Scepanovica BB 84205 Mojkovac, Montenegro کشور مونتنیگرو اكمال خواهند گردید. اجناس مذکور در جهت منافع وزارت دفاع ملی دولت جمهوری اسلامی افغانستان استفاده خواهند گردید.

وزارت دفاع ملی دولت جمهوری اسلامی افغانستان تضمین مینماید که این اجناس بطور اختصاصی توسط اردوی ملی افغانستان استفاده خواهند شد و بدون توافق کتبی کشور مونتنیگرو به جانب سوم فروخته، تسلیم و انتقال نخواهند گردید.

شرح/کمیت:

PP3 Pyrocartridge

200 each

امضاء ذیل توسط مقام ارشد و با صلاحیت وزارت دفاع ملی صحت استفاده کننده نهایی را تایید و تصدیق مینماید.

تصدیق نامه استفاده کننده نهایی در شهر کابل، جمهوری اسلامی افغانستان به روز.....ماه.....سال 2014 صادر گردید.

به نمایندگی از وزارت دفاع ملی دولت جمهوری اسلامی افغانستان

دگر جنرال محیب الله محیب
معاون وزیر در امور تأمینات، تکنالوژی و لوژیستیک
وزارت دفاع ملی

EUC Control Number: JMC-14-040



END USER CERTIFICATE

The Ministry of Defense of the Islamic Republic of Afghanistan has purchased the following items from Chemring Military Products, 10625 Puckett Road, Perry, FL 32348-8505 under U.S. Army Contracting Command-Rock Island contract # W52P1J-12-D-0084/0005 and Foreign Military Sales Case # AF-B-UBU. The items will be supplied by Tara Aerospace & Defence Products AD, Vojislava Scepanovica BB 84205 Mojkovac, Montenegro. These items shall be used in the interests of the Ministry of Defense of the Islamic Republic of Afghanistan.

The Ministry of Defense of the Islamic Republic of Afghanistan guarantees that these items will be used exclusively by the Afghan National Army and will not be sold, diverted or transferred to any third party without the written consent of Montenegro.

DESCRIPTION/QUANTITY:

PPL Pyrocartridge

1,080 ea

The signature of the authorized senior Ministry of Defense official shown below serves to prove the authenticity of the End User Certificate.

End User Certificate is issued in the City of Kabul, Islamic Republic of Afghanistan on the 29 day of DEC 2014.

On behalf of the Ministry of Defense
Islamic Republic of Afghanistan

LTG MOHIBULLAH (MOHIB)
Assistant Minister for Acquisition, Technology, and Logistics
Ministry of Defense

تصدیق نامه استفاده کننده نهایی

وزارت دفاع ملی دولت جمهوری اسلامی افغانستان اجناس ذیل را از شرکت Chemring Military Products, 10625 Puckett Road, Perry, FL 32348-8505 تحت قوماندانی قراردادی اردوی ایالات متحده، قرارداد راک آیلند شماره W52P1J-12-D-0084/0005 و دوسیه فروشات نظامی خارجی شماره AF-B-UDU، خریداری نموده است. اجناس مذکور توسط شرکت بارچالانی مونتنیگرو اکمال خواهند گردید. اجناس مذکور در جهت منافع وزارت دفاع ملی دولت جمهوری اسلامی افغانستان استفاده خواهند گردید.

وزارت دفاع ملی دولت جمهوری اسلامی افغانستان تضمین مینماید که این اجناس بطور اختصاصی توسط اردوی ملی افغانستان استفاده خواهند شد و بدون توافق کتبی کشور مونتنیگرو به جانب سوم فروخته، تسلیم و انتقال نخواهند گردید.

شرح/کمیت:

PPL Pyrocartridge

1,080 each

امضاء ذیل توسط مقام ارشد و با صلاحیت وزارت دفاع ملی صحت استفاده کننده نهایی را تایید و تصدیق مینماید.

تصدیق نامه استفاده کننده نهایی در شهر کابل، جمهوری اسلامی افغانستان به روز.....ماه.....سال 2014 صادر گردید.

به نمایندگی از وزارت دفاع ملی دولت جمهوری اسلامی افغانستان

دگر جنرال محیب الله محیب
معاون وزیر در امور تأمینات، تکنالوژی و لوژیستیک
وزارت دفاع ملی

EUC Control Number: JMC-14-041



MONTENEGRO
Ministry of Economy

1	6. Exporter (name and surname and address/headquarters) „TARA“-Aerospace and Defence Products“ A.D. Ul. V. Scepanovica bb 84 205 Mojkovac Montenegro	TIN/PIN 02464691	2. License number 1001-I-NVO-015/2-2016	3. License validity 14 June 2017
	8. Buyer/Receiver (name and surname and address/headquarters) „Chemring Military Products“ 10625 Puckett Road - Perry United States of America	TIN/PIN	4. Information on contact person ¹ Boris Kljajevic	4b. Number from the Register of persons for conducting foreign trade in controlled goods 1001-004-2009
	11. End User (if different from the Receiver) Ministry of Defense of the Islamic Republic of Afghanistan		5. Competent Authority issuing the license Ministry of Economy Ulica Rimski trg 45 81 000 Podgorica tel: +382 20 482 294 fax: +382 20 234 576	
	14. Description of products ⁷ Number of sheets added (1)		7. Country of origin (if it is known) Montenegro	Code ² ME
	19. Final purpose: For the end user needs.		9. Country of goods receiver ³	Code ²
			10. Mediator ⁴ (name and surname and address/headquarters, TIN/PIN)	Code ²
			12. Manufacturer/owner of goods ⁵	TIN/PIN Code ² ME
			13. Country of final destination ⁶ Afghanistan	Code ² AF
			15. Tariff code - CT ⁷	16. Checklist number ⁸
			17. Currency ⁹ and total value € 53 900.00	18. Quantity and Unit of measurement
1		20. Number and date of the Contract A158-14-002 of 25.02.2015.	21. Type of foreign trade activities Export	
22. Number and Date of End user certificate: As of 29.12.2014 - JMC-14-040 JMC-14-041 as of 08 03 2016			23. Additional information upon request of Competent Authority: - manner of payment: 50% advance 50% before delivery	
NOTE: Discharge of license may only be made in the unit of measurement specified in this License. Approvals: Ministry of Foreign Affairs and European Integration number 07/6-62/79-2 as of 09.06.2016, Ministry of Defense U.V. number 807-619/16-2 as of 14.04.2016, Ministry of Interior Number 04, number 04/2UPI-281/16-1493/1 as of 08.04.2016.				
Processed by Spiro Medigovic (name and surname)		(signature supplied) (signature)	Minister Dr Vladimir Kavarić	
for Deputy Minister Goran Scepanovic (name and surname)		(signature supplied) (signature)	(name and surname) (signature supplied) (signature)	
			Date and Place 14.06.2016, Podgorica (stamp: Ministry of Economy, Podgorica, Montenegro)	

Administrative fee for this license has been charged in accordance with the Law on Administrative Fees

1. A person whose signature is deposited in the Registry of the Authority issuing the license
2. To enter the country code pursuant to customs regulations
3. To be completed if different from the country of final destination
4. To be completed if different from the Receiver
5. To be completed if different from Exporter
6. To enter trade name of the product with the essential characteristics. If necessary, description may be given in one or more sheets added to this form (1 bis). In this case, this section should indicate the exact number of added sheets.
7. To enter the tariff code of the goods from Customs Tariff of Montenegro/ CAS number if necessary.
8. To enter category and group code as specified in the National List of Weapons and Military Equipment.
9. To enter currency code which is specified in invoice and the total amount of the invoice.



1 Bis	1. Exporter (name and surname and address/headquarters) TIN/PIN 02464691 TARA“-Aerospace and Defence Products“ A.D. Ul. V. Scepanovica bb 84 205 Mojkovac Montenegro		2. License number 1001-I-NVO-015/2-2016	
	LICENSE	14. Description of the product ⁶ Crew lifesaving equipment, protective equipment and other devices for forced abandonment of aircrafts in danger Pyrocartridges PP-3	15. Tariff code- CT ⁷ 8803 30 00	16. Checklist number ⁸ N.L 10.7
			17. Currency ⁹ and value € 5 300.00	18. Quantity and Measurement Unit 200 KD
		14. Description of the product ⁶ Crew lifesaving equipment, protective equipment and other devices for forced abandonment of aircrafts in danger Pyrocartridges PPL	15. Tariff code- CT ⁷ 8803 30 00	16. Checklist number ⁸ N.L 10.7
			17. Currency ⁹ and value € 48 600.00	18. Quantity and unit of measurement 1080 KD
		14. Description of the product ⁶	15. Tariff code- CT ⁷	16. Checklist number ⁸
			17. Currency ⁹ and value	18. Quantity and unit of measurement
		14. Description of the product ⁶	15. Tariff code- CT ⁷	16. Checklist number ⁸
			17. Currency ⁹ and value	18. Quantity and Unit of measurement
		14. Description of the product ⁶	15. Tariff code- CT ⁷	16. Checklist number ⁸
		17. Currency ⁹ and value	18. Quantity and Unit of measurement	
	14. Description of the product ⁶	15. Tariff code- CT ⁷	16. Checklist number ⁸	
		17. Currency ⁹ and value	18. Quantity and Unit of measurement	
	14. Description of the product ⁶	15. Tariff code- CT ⁷	16. Checklist number ⁸	
		17. Currency ⁹ and value	18. Quantity and Measurement Unit	
	14. Description of the product ⁶	15. Tariff code- CT ⁷	16. Checklist number ⁸	
		17. Currency ⁹ and amount	18. Quantity and unit of measurement	
	14. Description of the product ⁶	15. Tariff code- CT ⁷	16. Checklist number ⁸	
		17. Currency ⁹ and value	18. Quantity and Unit of measurement	
(stamp: Ministry of Economy, Podgorica, Montenegro)				

6 To enter trade name of the product with the essential characteristics

7 To enter the tariff code of the goods from Customs Tariff of Montenegro/ CAS number if necessary

8 To enter category and group code as specified in the National List of Weapons and Military Equipment

9 To enter currency code which is specified in invoice and the total amount of the invoice.



Note: In a part of the column 25 enter quantity that is still available and in a part 2 of the column 25 enter quantity which is issued (written off) on this occasion			
24. Net quantity/amount (Net weight/other unit with the unit label)		27. Customs document (type and number) or excerpt (no.) and date of write off	28. Name and seal of the competent authority, signature of authorized person
25. In numbers	26. In words for issued quantity /amount		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

I, Samanta Tošković, permanent court interpreter for English language, appointed by the Decision of the Ministry of Justice of the Republic of Montenegro, Decision number 03-4265/05, hereby certify this text is a true copy of the original written in Montenegrin language.
Podgorica, 08.07.2016.


Samanta Tošković